

RELIGION IN SIXTEENTH-CENTURY MEXICO

Religion in Sixteenth-Century Mexico explores the development of religion as transferred from Spain to Tenochtitlan. The religious world of both Aztecs and Spanish Catholics at the time of encounter was organized through large- and small-scale community, family, and personal devotions. Devotion expressed through cults was the single most salient aspect in the transfer of Catholicism to New World people. This book highlights the role that ideas such as afterlife, apocalypticism, iconoclasm, Marianism, resistance, and saints played in the emergence of Mexican Catholicism in the 16th century. The larger Atlantic world context, as seen in the regions of Iberia, Anahuac, and “New Spain,” or central Mexico from Zacatecas to Oaxaca, is explored in detail. Beginning with an extensive historical essay to contextualize the pre-contact period, the bulk of this volume contains 118 separate keywords each with three comparative essays examining Aztec and Catholic religious practices before and after contact.

Cheryl Claassen is Research Professor of Anthropology at Appalachian State University.

Laura Ammon is Associate Professor of Religion at Appalachian State University.

Cambridge University Press
978-1-316-51838-0 — Religion in Sixteenth-Century Mexico
Cheryl Claassen , Laura Ammon
Frontmatter
[More Information](#)

*Religion in
Sixteenth-Century Mexico*
A Guide to Aztec and Catholic Beliefs
and Practices

Cheryl Claassen

Appalachian State University

Laura Ammon

Appalachian State University



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-1-316-51838-0 — Religion in Sixteenth-Century Mexico
Cheryl Claassen, Laura Ammon
Frontmatter
[More Information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom
One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India
103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9781316518380
DOI: 10.1017/9781009000383

© Cambridge University Press 2022

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2021

Printed in the United Kingdom by TJ Books Limited, Padstow Cornwall

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

ISBN 978-1-316-51838-0 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press
978-1-316-51838-0 — Religion in Sixteenth-Century Mexico
Cheryl Claassen , Laura Ammon
Frontmatter
[More Information](#)

For our partners, Marilyn and Randy

Cambridge University Press
978-1-316-51838-0 — Religion in Sixteenth-Century Mexico
Cheryl Claassen , Laura Ammon
Frontmatter
[More Information](#)

Contents

<i>List of Figures</i>	page xii
<i>List of Tables</i>	xvi
<i>Acknowledgments</i>	xvii
MIGRANTS, MENDICANTS, AND MARY: ANAHUAC TO NEW SPAIN	1
1 The Scope of This Survey	1
2 Aztec Religion	6
3 Spanish Catholicism of the 15th Century	26
4 Creating New Spain	43
KEYWORDS	
*A	65
Adultery	65
Afterlife	66
Altar	68
Ancestor	69
Angel	70
Apocalypse	73
Arrow	75
Astrology	77
Astronomy	79
*B	83
Baptism	83
Bee	85
Bell	87
Bird	88
Birth	90
Blood	92
Bloodletting	94
Blue	96
Body: Human	97
Bone	100
	vii

*C	102
Calendar	102
Cave	104
Celibacy	107
Cemetery	108
Children	108
Communion	109
Conception	112
Confession	113
Confirmation	117
Conversion	117
Cosmos	120
Covenant	125
Creation	127
Cross	131
Crucifix	134
Cult	135
*D	138
Dance	138
Day	140
Death	142
Decapitation	147
Deer	147
Deity Embodiment	148
Demon/Monster	150
Devil	154
Divination/Magic	156
Divorce	159
Drunkenness	159
*E	163
Eagle	163
East	164
Effigy	165
Equinox	165
*F	166
Fasting	166
Fate	167
Feast	168
Fertility	171
Flower	173
Food	177
Free Will	179

<i>Contents</i>	ix
*G	180
Garden	180
Gift	180
God	181
Gold	181
*H	183
Head	183
Healing	183
Heart	186
Heaven	188
Hell	188
Human Sacrifice	188
*I	191
Image/Idol	191
Incense	196
Incorruptibility	197
Insect	197
*K	200
Knot	200
*L	202
Landscape: Urban and Rural	202
Laziness	206
*M	208
Marriage	208
Mary	211
Medicine	211
Monastery	211
Moon	211
Morals	212
Morning Star	213
Mother/Mary	213
Mountain	216
Music	219
*N	223
Naming	223
*O	226
Offering	226
Omen	227
Original Sin	227

x	<i>Contents</i>
*P	228
Paradise	228
Patron	230
Penance	234
Pilgrimage	236
Prayer	241
Priest	243
Procession	247
Purity	251
*Q	254
Quadripartite World	254
*R	258
Rain	258
Red	258
Relic	259
Religious Architecture	262
Religious Instruction	268
Religious Labor	271
Rock	273
*S	275
Sacred Bundle	275
Serpent	277
Sex	279
Shrine	281
Sin	282
Skull/Head	283
Slave	285
Sodality	289
Sodomy/Homosexuality	292
Song	294
Soul	294
Speech	297
Spring/Well	298
Star	299
Stone	302
Suicide	302
Sun	302
Supreme Deity	305
Sweeping	308
*T	309
Text	309
Theater	313

<i>Contents</i>	xi
Thorn	315
Tree	316
Tripartite Spirit/Trinity	320
*U	322
Underworld/Hell	322
Upperworld	324
*V	325
Venus	325
Vestment	327
Virginity	330
Vision/Omen	331
*W	336
Warrior/Soldier	336
Water	344
Weeping	346
White	348
Witchcraft	349
Women	351
<i>Appendix I Aztec Feast Cycle</i>	355
<i>Appendix II Persons of Note in Europe and Mexico</i>	357
<i>Glossary</i>	362
<i>References</i>	365
<i>Index</i>	385

Figures

1 Iberian Peninsula kingdoms in 1453.	<i>page</i> 4
2 Cultures of Mexico discussed in text.	7
3 Teotihuacan center, looking north from the Pyramid of the Sun on the east side of the Avenue of the Dead to the Pyramid of the Moon.	8
4 Facade of the Temple of Quetzalcoatl in Teotihuacan. Quetzalcoatl is emerging from the underworld through a feathered portal wearing a Tlaloc/Cipactli warrior mask. At this moment, the Fifth Sun begins.	9
5 Basin of Mexico lakes and cities in 1519 with dyke in Lake Texcoco.	13
6 Tenochtitlan in 1519 with causeways and islands in Lake Texcoco.	14
7 The main ceremonial precinct in the heart of Tenochtitlan. 2015 model. The Templo Mayor is in the center background; the circular temple of Ehécatl/Quetzalcoatl is in the center. Above is the topographical setting of Tenochtitlan. In the back right is a model showing the remodelings of the Templo Mayor.	17
8 Anahuac in 1519 with history of Aztec tributary additions.	20
9 Tlaloc and Chalchiuhtlicue. left: Tlaloc ceramic sculpture.	24
10 Hieronymite Monastery of Santa Maria de Guadalupe, Caceres, Spain, founded in the 12th century.	30
11 The Rosario hermitage in La Antigua, Veracruz, perhaps the first constructed in New Spain. Location named for the Virgin of Antiquity, patron of Seville.	34
12 Spanish Virgins important for 16th-century Spaniards in Spain and New Spain.	35
13 Council of Trent by Pasquale Cati da Iesi (Museo del Palazzo del Buonconsiglio, Trent).	42
14 Route of Cortés and allies in the conquest of the Aztec Empire (1519–1521). Along this route the first baptisms, cross erections, and masses were performed.	44
15 The Camino Real, connecting secured Catholic towns, mines, and ranches with royal charters. Distance from Mexico-Tenochtitlan to Zacatecas was secured in the 16th century. In 1610 the road was extended from Zacatecas to Santa Fe, New Mexico.	50

<i>List of Figures</i>	xiii
16 Dominican symbol in the cloister patio at Santo Domingo Yanhuitlán, Oaxaca.	52
17 Wash basins at the ex-convento Santa Catalina de Siena, Oaxaca, Oaxaca.	53
18 Converted native elite representing dioceses.	55
19 The Spanish town center in Tlaxcala, Mexico.	56
20 A <i>tlatoani</i> embracing Christianity. Section from Blazon of Tlacopan approved by Carlos V in 1565. The missing segment in the globe refers to the unfinished conversion.	63
21 Angels on the facade of Nuestra Señora de la Natividad in Tepoztlán.	72
22 Astrology in the Body. Left: Bauernkalender für 1563 woodcut. Right: <i>Codex Rios</i> , ca. 1562.	78
23 Baptism of Jesus by John the Baptist. 12th century, Monreale Cathedral, Sicily.	84
24 Wheel-mounted bells.	88
25 The five wounds on the body of Christ are reduced to five squares in this 1495 flag of Portugal.	93
26 The seven caves of Chicomoztoc and their clans. Eleven ancestors fill the upper caves and nine fill the lower caves.	105
27 The Church of the Nativity in Bethlehem was built by Constantine over the grotto where Jesus was born and dedicated in 339. The grotto shrine is depicted here in Luigi Mayer's 1810 <i>Views in the Ottoman Dominions</i> .	106
28 The cosmos as depicted in Peter Apian's <i>Cosmographia</i> (Antwerp 1539).	122
29 The Great Chain of Being from the <i>Rhetorical Christiana</i> (Valades 1579).	130
30 Codex style cross-in-hills and Franciscan knotted cord. The Franciscan cord runs above the moralistic saying. Mural located in San Juan Bautista cloister, Cuauhtinchan, Puebla.	132
31 16th-century cross in Taxco, Mexico.	133
32 Burial (left) occurred for some people, while others, including the <i>Tlatoani</i> , were bundled and cremated.	143
33 Grotesque style on ceiling of building in Assisi, Italy.	153
34 Demons flee the Aztec temple in Tlaxcala.	154
35 Soothsayers predict (above) and ritual specialists cast kernels for divination (below).	157
36 Philippus Jacobus' T-O World Map, circa 1503.	165
37 Offering of aquatic animals excavated from the Templo Mayor, Templo Mayor Museum.	172
38 Santa Maria del Tule, Oaxaca, sited between sacred ahuehuete trees. Women still come here to rub the branches on their bodies for fertility.	174
39 Floral painting in the 16th-century cloister at San Cristobal monastery (now Divine Savior), Malinalco, Morelos.	176
40 A sweat lodge used by pregnant women, the sick, and people in sexual trysts.	184

41	Priests bring bowls of human blood to pour over image of Mictlantecuhtli.	192
42	Cochineal-infested nopal pads at a cochineal farm in San Bartolo Coyotepec, Oaxaca.	199
43	Virgin de los Remedios as <i>Virgo lactans</i> in Cathedral of Saint Mary of the See, Seville, Spain.	215
44	The two pyramids at Teotihuacan mimic the sustenance mountains behind them, and eclipse the mountains as one walks northward becoming sustenance mountains themselves.	217
45	The shrine of Santiago de Compostela and the sacred mountain Pico Sacro.	219
46	Depiction of Tlalocan in a wall mural in barrio Tepantitla, Teotihuacan.	229
47	Cholula Pyramid (the “hill” in this photo) was dedicated to Quetzalcoatl. The Virgin de los Remedios church built in the 1500s sits atop this earthen mound.	237
48	Pilgrimage routes into and through Iberia.	239
49	Ruins of the double pyramid of Tlatelolco now overshadowed by the ex-Franciscan Church and college of Santiago Tlatelolco, once the home of Colegio de Santa Cruz.	248
50	Procession routes through Mexico-Tenochtitlan in the 16th century.	249
51	Four world quarters with their respective gods and trees. In the center is Xiuhtecuhtli, the Sun god. The five sections form a cosmic quincunx.	255
52	Cloister yard at Monreale, Sicily, divided into quadrants, each with a different tree species, and with a center tree.	256
53	Stone reliquaries for royal dead at Quiahuiztlan, Veracruz.	260
54	Habit and cord of St. Francis, Assisi, Italy.	261
55	Ceremonial center of El Tajín, Veracruz. Stepped pyramids are attributed to the Feathered Serpent cult.	263
56	Atrium yard in foreground, open chapel (left half), and church (center) of the Dominican mission San Pablo y San Pedro, Teposcolula, Oaxaca.	266
57	A sacred bundle (center) in the 15th-century <i>Codex Borgia</i> , 36.	276
58	Skull and crossbones over a door at the Assumption of Mary Cathedral, Cuernavaca, with Adam’s skull appearing at the base of the cross.	285
59	Well shrine at Templo del Pocito, Tepeyac, Mexico City.	300
60	Aztec (night) sun stone with President Porfirio Diaz providing scale, in 1910.	303
61	Imagining the interior of the temple of Huitzilopochtli. Theodor de Bry, <i>Americae, nona et postrema pars</i> (1602).	306
62	One page of the Protestación de Fe from the Catecismo Indocristiano 078, showing images of Jesus, place names, and hellmouths.	312

List of Figures

xv

- | | | |
|----|--|-----|
| 63 | Jesse tree of Saint Dominic (founder of Dominicans) on the ceiling of the Santo Domingo Church, Oaxaca City, Oaxaca. The tree originates in the body of Dominic de Guzman and grows upward to connect him to Mary holding Jesus. | 319 |
| 64 | Unfired clay statue of Mictlantecuhтли on a throne at the El Zapotal site, Veracruz. | 323 |
| 65 | Diptych of Santiago Matamoros in the Museo Santo Domingo, Oaxaca, Oaxaca. | 339 |

Tables

1	Timeline for the development of Aztec religion and empire	<i>page</i> 27
2	Timeline of events for history of Christianity in Spain	43
3	Timeline of events for 16th-century New Spain	48

Acknowledgments

Writing a book is the work of a village. Our partners, friends, librarians, and colleagues near and far have all contributed to the completion of this volume, and we are deeply grateful.

For countless hours staring at church ceilings, climbing stone steps at ruin sites, navigating the Mexican countryside in search of adventure, Laura is forever grateful to her partner, Randy. We cannot forget the patience our traveling companions in Mexico 2018 showed as we raced from site to site: Pat Beaver, Robert White, Edwina Smith, Nancy Sigmon, Randy Reed, and Marilyn Smith, we thank you.

For friendship and an unending willingness to listen, Laura wishes to thank Mark Cronan, Melody Mooney, and Ozzie Ostwalt. Much of her research would not have been possible without the support of Evelyn and Michael Cronan, who provided their Los Angeles Condo for Visiting Scholars as sabbatical refuge and writing nook.

Our students, from the study abroad class where this project was first formulated through the Fall 2018, 2019, and 2020 Latin American religions classes, made this a better project with their engaged responses and careful reading. We learned from our students and we are grateful.

For work above and beyond the call of duty with preparing images and investigating copyright, we thank Agnes Gambill, Head of Scholarly Communications, and Adam Sheffield of ASU's Digital Scholarship & Initiatives, both at Appalachian State University Library.

Generous support was also provided by the Department of Philosophy and Religion, the College of Arts and Sciences, and the Appalachian State University Center for Academic Excellence Writer's Retreat.

We thank Molly Bassett and Karen Jo Torjesen for their support very early in the project, listening to the concept, reading our preliminary drafts, and offering thoughtful responses and advice on how to proceed. We turned to Randy Reed's biblical studies knowledge on many occasions. Monica Dominguez Torres provided Figure 50, and she, David Tavárez, Barbara Mundy, Anthony Aveni, Kathryn Renton of the Getty Library, and John Schwaller provided feedback on small sections and took time to answer our questions.

A big part of that village are the scholars of this subject, whose writings are essential and will be for decades to come. We have relied particularly heavily on Louise Burkhart, Elizabeth Boone, Jaime Lara, Inga Clendinnen, and Alfredo López Austin. Robert Ricard

was an early influence, as was Karen Bassie-Sweet. Cheryl wants to add thanks to Marilyn Smith for the years they've spent exploring Mexico and for enduring these five years of writing – and all the other writing and library time over the decades. She also wants to thank the clever people who made this research so much easier – the creators of and contributors to wikimedia.